

4FLS-10



700143

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germania

tel.: +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Numero verde: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versione: 1.0

Data di redazione: 2024-09-18

Istruzioni per l'uso originali

1	Sicurezza.....	2
1.1	Spiegazione delle espressioni di avvertimento	2
1.2	Indicazioni di sicurezza	3
1.3	Uso conforme alla destinazione	6
1.4	Uso non conforme alla destinazione	6
2	Informazioni generali	7
2.1	Responsabilità e garanzia.....	7
2.2	Tutela dei diritti d'autore.....	7
2.3	Dichiarazione di conformità.....	7
3	Trasporto, imballaggio e stoccaggio	8
3.1	Controllo della consegna	8
3.2	Imballaggio	8
3.3	Stoccaggio	8
4	Dati tecnici	9
4.1	Dati tecnici	9
4.2	Elenco dei componenti dell'apparecchiatura	10
4.3	Funzioni dell'apparecchiatura	10
5	Installazione e uso.....	11
5.1	Installazione.....	11
5.2	Uso	12
6	Pulizia	15
6.1	Norme di sicurezza durante la pulizia	15
6.2	Pulizia	16
7	Possibili malfunzionamenti	16
8	Smaltimento.....	18



Prima del primo utilizzo, leggere le istruzioni per l'uso e conservarle in prossimità dell'apparecchio!

Le presenti istruzioni per l'uso descrivono l'installazione dell'apparecchio, il suo utilizzo e la manutenzione e inoltre, contengono informazioni e consigli importanti. La conoscenza di tutte le indicazioni relative alla sicurezza e all'uso contenute nel presente documento sono la condizione necessaria per l'uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Prima di iniziare le attività con l'uso dell'apparecchio e in particolare, prima del suo avviamento, leggere le presenti istruzioni per evitare danni a persone e cose. L'uso non conforme può causare danni.

In ogni fase di utilizzo, tutte le informazioni pertinenti contenute nelle istruzioni per l'uso devono essere accessibili al personale competente. L'operatore è responsabile della loro disponibilità.

Oltre alle istruzioni per l'uso, osservare le norme generali, legali e di altro tipo relative alla sicurezza sul lavoro e alla protezione dell'ambiente.

IT

1 Sicurezza

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo le norme tecniche attualmente vigenti. Tuttavia, il prodotto può costituire una fonte di pericolo qualora venga utilizzato in modo erraneo o non conforme alla destinazione. Tutti gli utenti dovranno attenersi alle informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e dovranno rispettare le indicazioni antinfortunistiche.

1.1 Spiegazione delle espressioni di avvertimento

Le indicazioni di sicurezza e le informazioni di avvertimento più importanti sono segnalate, nelle presenti istruzioni, con particolari espressioni di avvertimento. Tale indicazioni dovranno essere sempre rispettate al fine di evitare incidenti, nonché danni a persone o cose.



PERICOLO!

L'espressione di avvertimento **PERICOLO** indica la presenza di un pericolo tale da poter causare gravi lesioni o la morte.



AVVERTENZA!

L'espressione di avvertimento **AVVERTENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni mediamente gravi, gravi o la morte.



PRUDENZA!

L'espressione di avvertimento **PRUDENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni leggere o moderate.

ATTENZIONE!

L'espressione di avvertimento **ATTENZIONE** indica i possibili pericoli per i beni che possono verificarsi se l'utente non rispetta le norme di sicurezza.

AVVISO!

Il simbolo **AVVISO** accompagna nuove informazioni e indicazioni relative all'uso dell'apparecchiatura.

1.2 Indicazioni di sicurezza

Corrente elettrica

- Una tensione di rete eccessiva o l'installazione non conforme possono causare il rischio di fulminazione elettrica.
- L'apparecchiatura potrà essere collegata soltanto qualora i dati sulla targhetta nominale siano conformi alla tensione di rete.
- Per evitare il cortocircuito, l'apparecchiatura deve essere sempre asciutta.
- In caso di malfunzionamenti, è necessario scollegare immediatamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Non la presa dell'apparecchiatura con le mani bagnate.
- Non afferrare mai l'apparecchiatura caduta in acqua. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica immediatamente.
- Qualsiasi riparazione o apertura del corpo esterno potrà essere eseguita unicamente da specialisti e officine autorizzate.
- Non trasportare l'apparecchiatura tenendola per il cavo di collegamento.
- Non permette il contatto del cavo di collegamento con fonti di calore e oggetti taglienti.

- Il cavo di collegamento non potrà essere piegato, premuto né annodato.
- Il cavo di collegamento dell'apparecchiatura dovrà sempre essere interamente srotolato.
- Non collocare mai l'apparecchiatura o altri oggetti sul cavo di collegamento.
- Per scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica, staccare la spina dalla presa.
- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.

Responsabilità dell'operatore

L'operatore è responsabile del rispetto delle prescrizioni, disposizioni legislative, esecutive, regolamenti, nonché delle prescrizioni nazionali vigenti in materia di prevenzione degli incidenti, protezione ambientale, così come anche delle istruzioni operative, di esercizio e di sicurezza vigenti nel luogo in cui è installato l'apparecchio.

Obblighi dell'operatore:

- Uso dell'apparecchio e dei componenti ad esso collegati solo se le sue condizioni tecniche non suscitano dubbi e se è provvisto di efficaci elementi protettivi e di sicurezza.
- Valutazione dei rischi sulle postazioni di lavoro.
- Istruzione e formazione sistematica del personale. In particolare, leggere e seguire la sezione inerente alla sicurezza e alle indicazioni sulla sicurezza.
- Messa a disposizione dei dispositivi di protezione individuale (DPI) idonei
- Rispetto delle scadenze di manutenzione e di pulizia.
- Documentazione dei corsi di formazione/istruzione, sostituzione dei sottogruppi dell'apparecchio.

Personale

- L'apparecchiatura non deve essere usata dalle persone (inclusi i bambini) con le capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con l'esperienza o le conoscenze insufficienti.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura e non la accendono.

Uso scorretto

- L'uso non conforme o vietato può causare il danneggiamento dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se le sue condizioni tecniche non suscitano dubbi e permettono di farla funzionare in piena sicurezza.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se tutti gli allacci sono a norma.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se è pulita.
- Usare solamente i ricambi originali. Non effettuare mai riparazioni autonome dell'apparecchiatura.
- È vietato modificare o manomettere l'apparecchiatura.
- Nell'apparecchio non devono essere conservati materiali esplosivi come gli aerosol contenenti i propellenti infiammabili.

1.3 Uso conforme alla destinazione

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso descritto nelle istruzioni per l'uso e con i componenti forniti e approvati.

Qualsiasi altro uso è considerato non conforme allo scopo previsto. Il costruttore non risponde per i danni che ne derivano. In tali casi, l'utente/operatore è l'unico responsabile

L'uso seguente è conforme alla destinazione:

- Raffreddare bottiglie di vino.

L'apparecchiatura è destinata all'uso in ambiente domestico o in contesti simili, quali ad esempio:

- cucine per i dipendenti nei negozi, uffici o luoghi simili;
- in aziende agricole;
- da parte dei clienti di alberghi, motel e altre strutture residenziali tipiche;
- in strutture alberghiere.

1.4 Uso non conforme alla destinazione

L'utilizzo non conforme alla destinazione potrà comportare danni a persone e cose, a causa di tensioni elettriche pericolose, fiamme e alte temperature.

L'apparecchiatura serve soltanto per effettuare le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- Raffreddare prodotti alimentari.

2 Informazioni generali

2.1 Responsabilità e garanzia

L'apparecchio è stato costruito in conformità alle norme tecniche e di sicurezza attualmente riconosciute e a regola d'arte. Tuttavia, durante il suo utilizzo, potrebbero esserci rischi per la salute e la vita dell'utente o del personale non addetto all'uso, o rischi di danni all'apparecchio o ad altri beni materiali. Sono escluse le richieste di rimborso in garanzia e responsabilità per danni alle persone/ai beni e per difetti di lavoro se attribuibili a uno o più dei seguenti motivi:

- Uso non conforme alla destinazione
- L'inosservanza/negligenza in riferimento a quanto stabilito nelle istruzioni e a tutte le informazioni ad essa correlate
- Modifiche tecniche o progettuali non autorizzate all'apparecchio
- Assumere personale scarsamente addestrato e non sufficientemente qualificato
- L'utilizzo con dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o installati in modo errato
- Manutenzione o pulizia inadeguate
- Guasti non eliminati
- L'uso di mezzi, detersivi ecc. non consentiti
- L'uso di pezzi di ricambio non autorizzati
- Errori durante l'uso o altri usi impropri
- Calamità causate da corpi estranei o forza maggiore
- Distruzione della targhetta dati e delle etichette adesive importanti per il funzionamento e la sicurezza

2.2 Tutela dei diritti d'autore

Le presenti istruzioni per l'uso e i testi in esse contenuti, le foto e gli altri elementi, sono tutelati dai diritti d'autore. Senza il consenso scritto del fabbricante, si fa divieto di riprodurre il testo delle istruzioni per l'uso in qualsiasi forma e in qualsiasi modo (frammenti compresi) e di utilizzare e/o trasmettere il suo contenuto a terzi. Le violazioni del divieto di cui sopra comporteranno la necessità di versare un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di presentare ulteriori rivendicazioni.

2.3 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme attualmente vigenti e le direttive dell'Unione Europea. Quanto detto è confermato nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità, saremo lieti di inviarvi la Dichiarazione di Conformità corrispondente.

3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Controllo della consegna

Quando la consegna giungerà a destinazione, sarà necessario accertarsi tempestivamente della sua completezza e dell'assenza di danni arrecati nel corso del trasporto. Qualora vengano rilevati danni visibili dovuti al trasporto, il cliente dovrà rifiutarsi di prendere in consegna l'apparecchiatura o effettuare una presa in consegna condizionale. Sui documenti di trasporto / lettera di vettura del corriere sarà necessario indicare il tipo di danno rilevato e presentare un reclamo. I danni rilevati andranno segnalati subito dopo la loro rilevazione, poiché le richieste di rimborso dovranno essere segnalate entro i termini vigenti.

In caso di mancanza di elementi o accessori occorre contattare il nostro Servizio Clienti.

3.2 Imballaggio

Si prega di non gettare la confezione in cartone. Essa, infatti, può rivelarsi necessaria per conservare il dispositivo in caso di trasloco o spedizione dell'apparecchiatura al nostro centro assistenza qualora si rilevino danni.

L'imballaggio e i vari elementi sono realizzati con materiali riciclabili. In particolare, tali elementi sono: pellicole e sacchi in plastica, confezione in cartone.

Durante lo smaltimento dell'imballaggio, rispettare le norme vigenti in un dato paese. I materiali di imballaggio riutilizzabili dovranno essere riciclati.

3.3 Stoccaggio

La confezione dovrà restare chiusa fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura. Durante lo stoccaggio, attenersi alle indicazioni riportate sull'esterno, relative al posizionamento e al magazzino. La confezione potrà essere conservata solo nelle seguenti condizioni:

- in ambienti chiusi
- in ambiente asciutto e privo di polveri
- lontano da agenti aggressivi
- al riparo dalla luce solare
- in un luogo protetto da urti.

In caso di immagazzinamento prolungato (oltre 3 mesi), occorre regolarmente controllare le condizioni di tutti gli elementi e dell'imballo. Se necessario, l'imballo deve essere sostituito con uno nuovo.

4 Dati tecnici

4.1 Dati tecnici

Nome:	Cantinetta 4FLS-10
Numero art.:	700143
Materiale:	plastica
Materiale interno:	plastica
Capacità, bottiglie:	4 - 5
Aperture per le bottiglie (largh. x prof.) in mm:	430 x 100
Intervallo di temperatura da – a in °C:	5 - 18
Numero di zone di temperatura:	1
Classe climatica:	SN/N
Temperatura ambiente da – a in °C:	10 - 32
Potenza allacciata:	0,05 kW 220-240 V 50/60 Hz
Dimensioni (L x P x H) in mm:	500 x 280 x 260
Peso in kg:	5,0

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche!

Versione / caratteristiche

- Raffreddamento: termoelettrico
- Regolazione della temperatura:
 - elettronica
 - a incrementi di 1 °C
- Termostato
- Ventola
- Isolamento: C-pentano
- Illuminazione:
 - LED
 - attivabile separatamente
- Display digitale

4.2 Elenco dei componenti dell'apparecchiatura



Fig. 1

1. Aperture per le bottiglie (2x)
2. Lastra in plastica
3. Pannello di controllo
4. Piedini (4x)
5. Corpo esterno
6. Aperture di ventilazione

4.3 Funzioni dell'apparecchiatura

La cantinetta con illuminazione a LED offre spazio per quattro-cinque bottiglie di vino. Anche le bottiglie di spumante e di Bordeaux possono essere temperate senza problemi all'interno di una zona di temperatura. Ideale per ristoranti, bar e buffet grazie al design semplice e moderno.

5 Installazione e uso

5.1 Installazione

Rimozione dell'imballo / posizionamento

- Aprire l'imballo, rimuovere tutti i suoi elementi esterni e interni, nonché le protezioni per il trasporto.



AVVISO IMPORTANTE!

Pericolo di soffocamento!

I bambini non devono giocare con i materiali d'imballo, come sacchetti di plastica ed elementi in polistirolo.

- Se l'apparecchio è protetto con il film protettivo, rimuoverlo. Il film protettivo va rimosso lentamente, in modo da non lasciare residui di colla. Gli eventuali residui di colla vanno rimossi con un solvente adeguato.
- Fare attenzione a non danneggiare la targhetta dati o le espressioni di avvertimento.
- Non collocare **mai** l'apparecchio in un ambiente umido o bagnato.
- L'apparecchio deve essere collocato in modo tale da poterlo scollegare in modo facile e veloce in caso di necessità.
- Quando si sceglie un luogo di installazione, tenere presente quanto segue:
 - La superficie di montaggio deve essere piana, sufficientemente portante, impermeabile, asciutta e resistente a temperature elevate.
 - Provvedere a che le vie di fuga designate siano libere.
 - Garantire una posizione stabile.
 - Prevedere spazio sufficiente per il lavoro, la manutenzione e la pulizia.
 - Mantenere libere le aperture di ventilazione per l'aria in entrata e in uscita (se presenti).
 - Rispettare le norme tecniche e di costruzione applicabili.
- Garantire la distanza minima dai bordi del tavolo. L'apparecchiatura può ribaltarsi e cadere.
- Installare l'apparecchio in un luogo con una temperatura ambiente inferiore a 25 °C.
- La temperatura ambiente ottimale per raggiungere la temperatura più bassa all'interno dell'apparecchio rientra nel campo tra 15 °C e 18 °C.

- Non installare l'apparecchio nei luoghi esposti direttamente ai raggi solari o vicino alle fonti di calore (fornello, termosifone, altri dispositivi di riscaldamento ecc.). Le fonti di calore possono influire negativamente sul consumo energetico e limitare le funzioni dell'apparecchio.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a libera installazione.
- Mantenere una distanza minima di 10 cm sul retro e sopra, nonché di 5 cm ai lati rispetto alle pareti e agli oggetti in modo da non ostruire le aperture di ventilazione e garantire una buona circolazione dell'aria.

Collegamento alla rete elettrica

- Verificare che i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedi targhetta nominale) siano conformi ai dati della rete elettrica locale.
- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa singola con messa a terra. Non collegare il dispositivo a una presa multipla.
- Il cavo di collegamento deve essere sistemato in modo tale da non poterlo calpestare o inciampare.
- Prima di collegare la cantinetta alla presa elettrica, lasciarla per circa 2 ore in posizione verticale. Questo consentirà di evitare guasti nell'impianto di refrigerazione in seguito alla manipolazione durante il trasporto.
- Dopo aver collegato l'apparecchio ad una presa di corrente, prima di procedere con le impostazioni, lasciarlo in funzione per ca. 30 minuti ai fini di acclimatazione.

5.2 Uso

Preparazione dell'apparecchiatura

1. Prima del primo uso, l'apparecchiatura deve essere pulita come da indicazioni di cui al punto **6 "Pulizia"**.
2. Fatto ciò, asciugare accuratamente l'apparecchiatura.
3. Mettere le bottiglie di vino precedentemente raffreddate negli appositi fori per le bottiglie nella parte superiore dell'apparecchiatura.
4. Collegare l'apparecchiatura ad una presa singola.

Elementi di controllo / spie

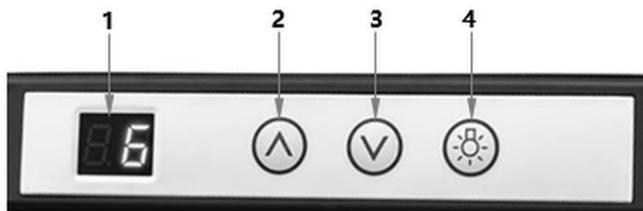


Fig. 2

1. Display digitale
2. Tasto per aumentare la temperatura
3. Tasto per abbassare la temperatura
4. Tasto di illuminazione a LED

Impostazione della temperatura

La temperatura può essere impostata tra 5 °C e 18 °C a intervalli di 1 °C. Questo intervallo di temperature è ideale per vini rossi, Bordeaux, rosati, bianchi e spumanti a seconda della temperatura selezionata.

Poiché l'apparecchio è dotato di una sola zona di temperatura, per tutte le 5 bottiglie è possibile impostare un solo valore.

1. Per impostare la temperatura, premere i tasti per aumentare o per abbassare la temperatura fino a visualizzare sul display digitale la temperatura desiderata.

La temperatura sarà visualizzata finché l'utente non imposterà un altro valore.

La temperatura effettiva di una bottiglia di vino aperta dipende dalla temperatura ambiente. Se è troppo alta, la cantinetta potrebbe non raggiungere la temperatura desiderata.

Indicatore di temperatura

La temperatura può essere visualizzata in gradi Celsius o Fahrenheit.

Quando l'apparecchio verrà collegato alla rete elettrica, sul display digitale verrà visualizzato il valore di temperatura in gradi Celsius.

1. Per cambiare la temperatura da gradi Celsius a Fahrenheit, premere il tasto di illuminazione a LED per 5 secondi fino all'attivazione di un segnale acustico.

A questo punto la temperatura è visualizzata in gradi Fahrenheit.

2. Affinché la temperatura sia di nuovo visualizzata in gradi Celsius, ripetere il passo descritto sopra.

NOTA BENE!

Ricordarsi che il display della temperatura ritorna a visualizzare i gradi Celsius quando l'apparecchio viene spento e riacceso.

Illuminazione a LED

La cantinetta è dotata di illuminazione a LED che può essere accesa o spenta in qualsiasi momento, a seconda delle esigenze.

1. Premere il tasto di illuminazione a LED per accenderla.

L'illuminazione a LED permette di presentare le bottiglie di vino attraverso la lastra frontale in plastica, nel buffet, sul bancone o durante la degustazione di vini.

2. Premere nuovamente il tasto di illuminazione a LED per spegnerla.

Spegnimento dell'apparecchio

1. Se l'apparecchio non verrà più usato, scollegarlo dall'alimentazione elettrica (staccare la spina dalla presa!).

6 Pulizia

L'operatore deve provvedere a che l'apparecchio e i relativi componenti siano mantenuti in buone condizioni. I sistemi di controllo e di sicurezza devono essere controllati per quanto alla loro efficacia.

Le operazioni di manutenzione, pulizia e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale adeguatamente addestrato e specializzato.

Se i dispositivi di sicurezza devono essere rimossi per il tempo in cui viene eseguita la manutenzione, la pulizia e la riparazione, occorre reinstallarli immediatamente dopo aver completato l'intervento e controllare il loro funzionamento.

Tutte le operazioni di manutenzione e pulizia devono essere eseguiti in conformità alle istruzioni per l'uso e secondo gli intervalli ivi indicati.

6.1 Norme di sicurezza durante la pulizia

- Prima di procedere con la pulizia, scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura.
- Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura. Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti affilati o metallici (coltello, forchetta, ecc.). Gli oggetti affilati possono danneggiare l'apparecchiatura e, a contatto con gli elementi conduttori, possono causare il rischio di fulminazione.
- Per la pulizia, non utilizzare agenti abrasivi, contenenti solventi, e detersivi abrasivi. Essi, infatti, possono danneggiare la superficie.

6.2 Pulizia

1. Pulire regolarmente l'apparecchiatura.
2. Le mensole per le bottiglie, la parte esterna e il vetro trasparente in plastica devono essere puliti sul davanti con un panno morbido e bagnato. Ove necessario, usare un detergente delicato.
3. Passare lo strofinaccio imbevuto di acqua pulita.
4. Al termine delle operazioni di pulizia, asciugare accuratamente tutte le superfici.
5. Rimuovere regolarmente la polvere e lo sporco dai fori di ventilazione dell'apparecchiatura.

ATTENZIONE!

I fori di ventilazione sporchi o ostruiti possono comportare malfunzionamenti dell'apparecchiatura.

7 Possibili malfunzionamenti

La tabella a seguire riporta le descrizioni delle possibili cause e dei metodi di rimozione dei malfunzionamenti o degli errori rilevati durante l'esercizio dell'apparecchio. Gli interventi devono essere eseguiti solo da personale tecnico adeguatamente qualificato.

Qualora non sia possibile eliminare i problemi, contattare il servizio assistenza. In tale caso occorre citare il numero di articolo, il modello e il numero di serie. Questi dati si trovano sulla targhetta dati dell'apparecchio.

Errore	Possibile causa	Rimedio
Non funziona	La spina non è stata correttamente inserita nella presa	Staccare la spina dalla presa e ricollegarla correttamente
	Fusibile dell'alimentazione elettrica danneggiato	Controllare il fusibile, verificare l'apparecchio, collegandolo ad un'altra presa
	Assenza della corrente elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica

Possibili malfunzionamenti

Errore	Possibile causa	Rimedio
Il refrigeratore per vini non raggiunge la temperatura desiderata	Radiazione solare diretta o fonti di calore nelle vicinanze	Discostare l'apparecchio dalle fonti di calore
	Cattiva circolazione dell'aria attorno all'apparecchio	Mantenere la distanza minima dalle pareti o altri oggetti
	Scomparti per bottiglie vuoti	Riempire gli scomparti con le bottiglie e non lasciarli vuoti per troppo tempo
Presenza del ghiaccio nel refrigeratore per vini	Troppa umidità nel luogo di installazione	Scegliere un luogo di installazione con un'umidità inferiore
	Temperatura ambiente troppo bassa	Scegliere il luogo di installazione con la temperatura ambiente da 10 °C a 32 °C
		Spegnere l'apparecchio per far sciogliere il ghiaccio, asciugare e riavviare.

Messaggi dei codici di errore

Codice di errore	Possibile causa	Rimedio
ER / L0	Guasto alla sonda	Contattare il servizio di assistenza

8 Smaltimento

Apparecchiature elettriche



Le apparecchiature elettriche sono provviste di questo simbolo. Le apparecchiature elettriche devono essere smaltite e riciclate in modo corretto, in pieno rispetto dell'ambiente naturale. Non gettare le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica e rimuovere il cavo di collegamento.

Le apparecchiature elettriche devono essere consegnate nei centri di raccolta specializzati.